

# 太宗·玄宗詩에서 읽는 帝王文化\*

김승심\*\*

## <目 次>

1. 序
2. 唐의 문화정책
3. 太宗·玄宗詩에서 읽는 帝王文化
  - 1) 宴飲文化
  - 2) 巡幸文化
  - 3) 節令文化
4. 結

## 1. 序

제왕문화는 중국 봉건제도의 산물이다. 봉건시대는 중국 사회·경제·정치 등 모든 일들이 통치자이자 국가의 최고 권력자인 황제 한 사람에게 집중되어 있었다. 그들이 물질문화를 직접 창조해 낼 수는 없었더라도 그 시대 정신문화를 주도하는 자는 그들이었다. 황제가 품고 있는 사상과 의식이 그 당시 사회사조와 시대 풍조가 되었다.

문학은 정신문화의 산물이다. 자연적으로 어느 시대든 제왕의 제도와 문화의식의 제약과 영향을 받을 수밖에 없다. 그래서 제왕의 의식·정책·태도는 직접적으로 그들이 통치한 시대의 문화와 문학의 발전에 큰 영향을 주게 되는 것이다.

그 예로 魏 武帝 曹操는 천하의 권세를 잡고 위나라를 세우면서도 詩文을 좋아

\* 이 논문은 안동대학교 기본연구지원사업에 의해 연구되었음.

\*\* 안동대학교 중어중문학과 교수

하여 정치적 문화적 주역이 되었고, 文帝 曹丕는 太子라는 막중한 자리에서도 辭賦를 잘 지었고, 陳思王 曹植은 公子라는 화려한 자리에 있으면서도 주옥같은 작품을 남겼다. 이 세 사람은 건안문학을 주도한 자들이다. 중국문학사에서 건안시대 한 문단을 이루었던 건안문학이 나오게 된 것은 이처럼 제왕의 문채와 풍류의 결과일 것이다.

중국제왕들이 문장을 짓고 즐기던 현상은 상당히 오랫동안 보편화되어 왔다. 진시황으로부터 시작하여 漢高祖 刘邦, 초패왕 項羽, 漢武帝, 唐太宗, 玄宗, 宋太祖 등 제왕들이 대부분 일정한 문학창작의 능력을 갖추었고, 많은 작품을 남겼다는 것이 이를 증명하고 있다.

당대 황제 중 제일 많은 시를 남긴 자는 太宗 李世民과 玄宗 李隆基이다. 太宗은 92首, 玄宗은 65首를 남겼다.<sup>1)</sup>

唐太宗부터 玄宗까지 唐王朝 120여 년간은 당대뿐 아니라, 전 역사에서 최고의 번성기요, 비교적 안정된 시기였다고 말 할 수 있다. 그래서 역사적으로도 '貞觀之治'·'開元之治'라고 말한다. 唐代 詩歌가 그 어느 시대보다도 발전할 수 있었던 원인 중 하나도 역대 황제들의 문학 사랑이라는 문화적인 풍토였다. 한 시대 문학이 번영하게 되는 데는 통치자가 얼마큼 문학을 사랑하고 아끼는가에 달려 있다는 것은 두말 할 필요가 없을 것이다.<sup>2)</sup>

본고는 태종과 현종, 두 황제의 시를 읽고 분석하여 필자 나름대로 당시 문화를 다각도로 살펴본 것이다.<sup>3)</sup> 이와 같은 연구는 唐代 사회와 황제들의 생활·사고·문화사조등을 이해하는데 도움이 되고, 唐代文學 특히 詩歌文學을 더 깊게 이해

1) 『全唐詩』第一冊, 陳貽焜主編, 文化藝術出版社, 2001년. 이 책에 太宗詩92首와 玄宗詩65首가 실려있다. 필자는 위 책을 底本으로 삼아 太宗詩와 玄宗詩157首를 번역하여 2016년 『중국황제시』를 출간했다.

2) “上有所好, 下必甚焉”『文心雕龍』時序, 劉勰. 虞世南便諫曰: “聖作雖工, 體調非雅, 上之所好, 下必隨之.” 『唐詩的解讀』葉萌著, 國家圖書出版社, 2009, 28쪽.

3) 필자는 본고를 작성하면서 '제왕문화'라는 용어를 사용해도 될지 많은 고민을 하였다. 그러다가 『帝王文化與中國文學』(張明非主編, 廣西師範大學出版社, 2004.12) 책을 접하고 용기를 내어 사용하기로 했다. 그렇지만 제왕문화에 관한 직접적인 자료는 거의 찾을 수 없었고, 황제 한사람 한사람의 문학활동이나, 남긴 문학작품을 보고 제왕문화를 추론할 수밖에 없었다.

하는데 일조할 수 있을 것이다.

## 2. 唐의 문화정책

唐은 사상과 문화를 중시했다. 문학사에서 당대는 建安·太康·齊梁문학에 비해 규모가 크고 화려하고 왕성했던 시기였다. 문학발전 중에서 특히 시가의 발전은 그 어느 시대보다도 최고봉에 올랐다 해도 과언이 아니다. 이처럼 당대 문학이 전반적으로 번영했던 요인 중에 帝王의 문화사상과 정책이 중요한 작용을 한 것은 당연한 일이다.

당이 막 건립될 당시는 지방 제후세력들과 외족의 침입으로 10여년의 세월을 보내고 나서야 당나라는 안정시기로 들어서게 된다. 앞 시대 패망을 교훈으로 삼아 당대 통치자들은 굳건히 나라를 세우기 위해서 백성들의 사상과 문화를 바로 세울 필요를 느꼈다.

태종은 「帝京篇·序」에

“나는 제왕으로써 일상의 복잡한 업무 중에 한가한 시간이 나면 예술과 문학을 감상하며 휴식을 한다. 역대 황제를 보면서 당시의 일을 생각해 보면 軒(軒轅氏)·昊(황제의 아들 少昊)·舜(虞帝)·禹(夏代를 개국한 황제)의 사이에 나는 감히 낄 수가 없다. 이에 반해, 秦皇·周穆·漢武·魏明 시대의 높고 큰 건물, 조각하고 장식한 벽은 쓸데없이 사치스럽고 아름다웠으며 세금을 거두어 세상에 다 써버리고 바퀴자국이 천하에 고루 나도록 돌아다녀 나라에서는 그들이 요구하는 것을 다 댈 수 없었고, 강과 바다도 그 욕망을 충족할 수 없었으니 망하고 곤궁에 빠진 일 또한 마땅하지 않은가? 나는 여러 왕이 교체되는 과정에서 천년이라는 긴 세월을 달려온 세월을 한탄하지 않을 수 없다. 잘 생각해 보면 지혜롭고 탁월한 백성들을 요순의 태평한 시대에 살게 하고 진한의 폐단을 없애고 황제와 제곡이 즐겨 부르던 선명하고 아름다운 소리로 바꾼다면 사람 마음 구하는 일은 어렵지 않으리라 생각한다.”<sup>4)</sup>

4) 太宗의 「帝京篇·序」에 “予以万机之暇, 游息艺文, 观列代之皇王, 考当时之行事, 軒·昊·舜·禹之上, 信无间然矣. 至于秦皇·周穆·漢武·魏明, 峻宇雕墙, 穷侈极丽, 征税殫于宇宙,

이와 같은 인식으로 당 태종은 사회적인 모순, 국가적인 여러 가지 문제들을 안정시키는 정책을 펴 나가기 위해 문화를 중시하여 통치를 굳건히 하려고 노력하였다. 사실 일찍이 隋初에 文風을 개혁하려는 요구가 있었지만 북방 군사 귀족후예인 隋文帝는 자연스럽게 북방의 웅건하고 소박한 문풍을 계속 발전시키면서도 南朝의 유미하고 힘없는 문단의 풍모에는 만족하지 못해, 통일 대업을 추구할 때에도 남조의 화려하고 부드러운 문풍으로 나라의 근분을 세우는 데는 반대하였다.

唐 초기 통치자는 이러한 앞 시대의 교훈을 발판으로 여러 가지 모순을 고쳐서 정치가 안정되고 경제가 발전하는 사회 환경은 오로지 文治로서 가능하다는 것을 깨달았을 것이다. 태종은 각종 제도를 다시 설치하고 중앙집권제를 강화하게 된다. 그 중 文治는 백성들을 새롭게 하고 남북 문화와 사상을 하나로 연결시키는 좋은 방법이다. 그래서 国学·府学·州学·县学을 창건하고 경전을 수집하고 국가도서관을 설립하여 史書와 여러 종류의 책들을 편찬하게 했다. 이러한 문화 건설은 문학 발전으로 이어지는 촉매 역할을 한 셈이다.

武德9년(626) 당 태종은 弘文殿에서 四部書20여만권을 모아 弘文館을 弘文殿 옆에 두고 천하의 문학사 虞世南, 褚亮, 姚思廉, 歐陽詢, 蔡允恭, 蕭德言들을 뽑아 관리겸 학사로 內殿에 들게 해서 강론하게 하고 그들과 정사를 의논하느라 밤 늦은 줄도 몰랐다.<sup>5)</sup>

이렇게 할 정도로 태종은 학문에 힘을 쏟았다. 그 중에 房玄齡, 杜如晦, 孔穎達 등은 당시의 대 유학자이면서 조정을 보살피는 중신들이었다. 당 태종은 천하의 문사들을 뽑아 '典籍'·'經義' 등을 토론하고 더불어 문학을 읊으며 통치자로서 고달픈 마음을 정화시키며 좋은 문화적인 본보기를 만들어 가며 당대 문화와 문학의 건강한 발전의 토대를 닦아 나갔다. 당 태종은 계속해서 진귀한 도서와 고대 전적

撤迹遍于天下, 九州无以称其求, 江海不能贍其欲, 覆亡顛沛, 不亦宜乎!! 予追踪百王之末, 驰心千载之下, 慷慨怀古, 想彼哲人, 庶以尧舜之风, 荡秦汉之弊, 用咸英之曲, 变烂熳之音"『全唐诗』第一册, 陈贻斌主编, 文化艺术出版社, 2001년, 1쪽.

5) "上于弘文殿聚四部书二十餘万卷, 置弘文馆于殿侧, 精选天下文学之士虞世南、褚亮、姚思廉、欧阳询、蔡允恭、萧德言等, 以本官兼学士, 令更日宿直, 听朝之隙, 引入内殿, 讲论前言往行, 商权政事, 或至夜分乃罢." 『资治通鑑』下, 上海古籍出版社, 1997, 1748쪽.

들을 수집하여 전국 각지에 있는 학자들을 격려하고 국가 도서관에 헌서하도록 했다. 비서감 魏徵등에게 명령하여 도서 경적을 정리하게 해서 经史子集 4종류를 완비하게 하고 수 년 후에는 귀중한 도서가 모두 갖추어지게 된다. 또 中书侍郎 颜师古에게 조서를 내려 『五经』 文字를 고증하게 하고 孔颖达에게 『五经定本』을 편찬하게 해서 国学을 시행하고 천하에 『五经定本』을 반포하게 했다. 이렇게 해서 유학교육이 전면적으로 실행되어 문화적인 수준이 한 단계 올라가게 되었다. 그 후 유학교육은 나날이 활성화 되어가고 학교교육이 중시되어 인재 배양에도 힘쓰게 되었다. 『新唐书·选举志』의 기재에 의하면 당대 중앙의 첫 번째 중요한 학교는 국자감에 속한 六学이었다. 즉, 国子学·太学·四门学·律学·书学·算学이다.<sup>6)</sup> 현종은 天宝年에 广文馆을 설립하였는데 모두 国子監에 속하였다. 이외에도 弘文馆·崇文馆이 있었고 지방의 府에 府学, 州에 州学, 州学 府学 아래에 县学, 각현에 乡校(혹은 村学)가 설치되었다. 弘文馆과 崇文馆도 황제의 가족과 고급관료의 자제들이 들어가 독서 하던 곳이었다. 학관의 학업이 우수한 학생들은 太宗의 상을 받기도 하였다.<sup>7)</sup> 이와 같은 제도로 학생들은 자연히 유학 경전을 배우고 보급하는데 적극적으로 임했다.

이처럼 당 이전 문벌사족들이 농단했던 문화를 타파하고 다시 문화를 세우는 역할을 당 태종과 뒤 이은 제왕들이 맡았던 것이다. 비교적 자유로웠고 활발했고 문학적으로 농후한 분위기가 그 시대 사회적 환경이었다.

과거제도는 唐代에 정식으로 확립된 제도이다. 과거제도는 隋나라 때부터 시작되었으나 그 때는 규모가 작았고, 인원수 또한 적었다. 唐代에 와서 정식으로 과거제도가 확립되었다고 할 수 있다. 당대 과거제도는 지주계급들로 정체되어있던 사회에서 숨어있는 인재를 발굴할 수 있는 좋은 제도였고, 각급 관료계층의 문화수준을 한 단계 끌어 올리는 계기가 되었다. 과거시험의 进士科에 诗赋를 첨가한 것은 唐代통치자들이 얼마나 시가를 중시했는지 알 수 있는 부분이다. 당시 작가의 사회계층이 다양하고 그들의 문학이 활발하고 생동적이었다는 것이 이것들을

6) 『新唐书』卷44, 选举志上, 1159~1164쪽.

7) “学官及学业优秀的学生, 还可以得到唐太宗的赏赐” 『帝王文化与中国文学』, 张明非主编, 广西师范大学出版社, 2004年, 108쪽.

증명해 준다. 당대문학이 전대에 비해 대단히 활발하고 뛰어났음은 이로 말미암은 것이다.

이처럼 당대문학이 발전하게 된 데는 太宗 玄宗이 가지고 있었던 인식, 열려있는 사상과 개방되어 있는 정책으로 다양한 생각을 이끌어 낼 수 있었고, 중국 내외의 사상과 문화를 포괄적으로 받아들여, 다원화된 사회를 이뤄 남북문화와 국내 각 민족문화, 중외문화가 서로 융화되어 당대 문화가 생동감 있고, 내용이 풍부하게 된 것이다.

### 3. 太宗·玄宗詩에서 읽는 帝王文化

#### 1) 宴飮文化

宴飮은 연회를 말한다. 태종과 현종의 시에 宴飮시가 모두 13수가 있다. 제왕의 신분으로 여러 군신들과 더불어 조정의 크고 작은 행사를 축하하고, 격려하면서 연회를 여는 文化는 제왕의 신분으로 해야 할 일 중의 하나이다. 현종은 연회의 의미를 다음과 같이 표현하였다

나는 군신들에게 명을 내려 즐겁게 연회를 즐기고 봄날, 아름다운 경치를 감상하며 휴가의 유쾌함을 맛본다. 연회의 의미는 사람들의 심정이 조화롭고, 만물이 잘 길러지고, 조정에 기쁜 일이 많아지고, 나라의 일들이 그다지 바쁘지 않을 때 열 수 있는 것이다.<sup>8)</sup>

趙沛霖선생은 『詩經研究反思』에서 “宴飮詩는 일반적으로 君臣과 친인척, 친구들이 즐겁게 연회를 열어 즐기는 내용을 읊은 시가로써 주인의 은혜, 연회를 여는 예절, 술과 안주의 풍성함과 빈객이 주인의 관대한 대접에 대한 느낌과 찬송을 표

8) 현종은 「首夏花萼樓觀群臣宴寧王山亭回樓下又申之以賞樂賦詩」序에서 “近命群臣，欣時樂宴，盡九春之雨景，匝三旬之暇日，暢飲桂山，棹歌沁水，醇以養德，味以平心，本將導達陽和，助成長育，亦朝廷多慶，軍國餘閑者也。”

시한다.”<sup>9)</sup> 당대 帝王들의 宴飮활동이 빈번한 것은 다음 문장을 보아도 알 수 있다.

唐代제왕의 宴飮활동 개최 숫자는 兩漢보다도 더욱 많았다. 漢代제왕은 모두 24명, 재위기간은 388년으로 연음이 약 80여 차례 이루어진데 반해, 당대 제왕은 모두 21명, 재위기간은 289년으로 연음이 대략 580여 차례 이루어졌다. 당대 제왕의 연음활동의 총 수는 漢代에 비해 거의 499차례나 많으니 이렇듯 빈번한 연음 활동은 정도의 차이는 있겠지만, 樂舞와 宴飮詩가 새롭게 발전할 수 있는 무대를 제공해 주었다.<sup>10)</sup>

이와 같이 제왕들이 연회를 즐기는 문화가 당대에 성행했다고 볼 수 있다. 태종과 현종이 읊은 연음시에서 연회문화는 세 종류로 나타나고 있다. 먼저 황궁왕실이나 연못이나 궁궐의 정원에서 풍경을 감상하며 연회를 열었다.太宗의 「春日玄武門宴君臣」시를 보자.

韶光開令序 아름다운 봄의 경치가 좋은 계절을 열고  
淑氣動芳年 맑은 정신으로 좋은 시절 시작하네  
駐輦華林側 화림원에서 수레 멈추고  
高宴柏梁前 백양대 앞에서 멋있는 연회를 여네  
紫庭文佩滿 아름다운 정원에 멋지게 치장한 군자들 가득하고  
丹墀袞綬連 궁궐층계 위에는 예복으로 단장한 제후들 있네  
九夷籥瑤席 아홉 오랑개 군왕의 연회자리에 나열해 앉아 있고  
五狄列琮筵 다섯 오랑개 군왕의 성대한 연회에 도열해 있네  
娛賓歌湛露 손님들 초대하고 우리들은 「湛露」악장을 노래하네  
廣樂奏鈞天 천상에서 좋은 음악 연주하며  
淸尊浮綠醕 아름다운 술잔에 맛있는 술 가득  
雅曲韻朱弦 우아한 노래는 현악기의 반주 아래 부드럽고

9) 趙沛霖編着, 『詩經研究反思』, 天津教育出版社, 1989, 47쪽.

10) 韓云娃, 「唐代帝王的宴飮活動推動樂舞和宴飮詩的創新與發展」: “唐代帝王宴飮活動舉辦的次數大大高於兩漢, 漢代帝王共有24位, 在位時間388年, 宴飮總次數大約80餘次, 唐代帝王共有21位, 在位時間289年, 宴飮總次數大約580餘次, 唐代帝王的宴飮活動的總體次數比漢代多近499次, 這樣頻繁的宴飮活動, 從不同程度上, 為樂舞與宴飮詩的創新發展提供了施展的平臺” 『首都師範大學學報』, 2009年 增刊, 33쪽, 『中國學論叢』第39輯, 2013, 75쪽에서 재인용.

粵余君万国 나는 만국의 임금 되었지만  
 还慚抚八埏 아직도 저 땅 끝까지 어루만지기는 부끄러워  
 庶几保贞固 정결한 품격 지키며  
 虚己厉求贤 겸허한 마음으로 어진 이를 구할 것이네

贞观18년 “2月17日 태종은 여러 신하들에게 玄武门에서 연회를 열어주고, 시를 짓느라 빈 종인들이 날아다녔다.”<sup>11)</sup> 1句 와 2句에서는 연회를 거행하는 시절을 묘사했다. 시절은 좋은 절기가 시작되는 아름다운 봄이다. 이어서 당시 연회의 장면이 선명하게 묘사되어 있다. 백양대 앞에서 개최되는 멋있는 연회, 각자 멋지게 치장한 군자들, 예복으로 단장한 제후들, 좋은 음악, 가득 차려진 술과 음식 등 연회의 모습이 굉장히 사실적으로 그려져 있다. 참석자들은 조정의 관원과, 제후, 여러 군자들뿐 아니라 九夷, 五狄까지 다양하다. 여기에서 태종의 이민족에 대한 포용문화 정책을 엿볼 수 있다. 제왕은 그곳에 초청된 인사들과 『诗经』 小雅에 나오는 「湛露」를 부르며 함초롬히 내린 이슬을 제왕의 은혜로 비유하여 현악기의 반주로 열리는 연회가 아름답기 그지없다.

다음은 현종의 연회장면을 보자.

「端午三殿宴群臣探得神字」

方殿临华节 네모난 대전에서 우리들은 아름다운 계절을 감상하고  
 圆宫宴雅臣 둥그런 궁전에서 우아한 대신들 초청하여 연회를 여네  
 进对一言重 군신들이 군왕에게 바치는 것은 모두 중요한 말들  
 道文六义陈 모두 유가의 대도 진리이네  
 股肱良足咏 이렇게 내 곁의 대신들은 모두 칭찬할 가치가 있으니  
 风化可还淳 그들의 보좌로 천하의 기풍 순박하게 회복되었네

위의 시는 음력 5월 단오날에 손님을 초대하여 술잔을 기울이고 있다. 현종은 침식을 잊고 나라일에 열중하고 매일 정무에 힘쓰며 천하를 걱정하다 매미소리 듣고 비로소 기후의 변화를 알고 무궁화 꽃을 보고서야 기후의 변화를 알게 된

11) “二月十七日太宗宴群臣于玄武门，作诗及飞白书” 傅璇琮主编，《唐五代文学编年史》，沈阳辽海出版社，1998，103쪽.

다.<sup>12)</sup> 이러한 때 단오를 맞게 되고, 단오날, 유학자들과 선비들을 소집하여 연회를 열고 친구들과 고고하게 지내기에 좋은 때이니 연회를 열지 않을 수가 없다. 이처럼 비교적 정무가 한가할 때, 황궁의 풍경을 감상하며 휴식을 취하면서 모두 함께 즐거워했던 것이다.

두 번째는 세시절기와 황제의 생일인 천추절을 축하하여 연회를 베풀고 즐겼던 문화이다. 세시절기를 축하하면서 연 연회는 중국고대 예속문화의 중요한 활동 중 하나이다. 당대 세시활동이 시에 표현된 것은 대단히 많다. 예를 들면 上巳·中和節·重陽節·清明·端五등, 그러나 태종의 시에서는 세시절기에 연회를 열었다는 시는 거의 없고, 단 1수 새해를 맞아 연회를 연 시가 있다.

「于太原召侍臣賜宴守岁」

送寒餘雪尽 차가운 겨울 보내고 남은 눈도 다 없어지니  
迎岁早梅新 새해를 맞아 매화가 일찌감치 꽃 망울 터뜨리네

겨울을 막 보내면서 새 봄을 맞아 매화꽃을 보며 새해를 축하하며 연회를 열었음을 알 수 있다. 이에 반해 현종은 세시절기 중 연회를 열었던 시가 여러 수 있다 「端午三殿宴群臣探得神字」에서 이 시를 짓게 된 배경을 “침식을 잊고 나랏일에 열중하여 자기자신에 대한 칭찬과 여러 신하들이 근면하게 충성하는 노고를 치하하면서 “喜麦秋之有发, 玩梅夏之无事(기쁘게 가을에 대풍 맞을 보리수확을 기대하며 한가하게 매실 익는 여름풍경을 감상한다)” 한가 한 때에 가경을 만나 잔치를 연다고 했다. 현종은 신하들의 “恭俭之仪有序(공손하고 근검절약하는 예의)”에 감격하고, “慈惠之意溥洽(군자의 인자한 은혜가 널리 퍼지다)”의 자긍심이 있었다. 더불어 “讽味黄老(황노의 도가사상을 논하고)”, “抑扬游夏(子游와 子夏의 유가의 도를 말하며)”의 즐거움을 단오라는 중국민속 중의 풍습을 찾아 연회를 하면서 자신의 정치적인 철학이 간접적으로 여러 군신들에게 전달이 되는 것이다.

천추절은 어느 시대에도 없었던, 현종시기에만 있었던 명절이다.<sup>13)</sup>

12) “朕宵衣旰食~~聞蟬聲而悟物變。見槿花而驚候改” 「端午三殿宴群臣探得神字」序文에서  
13) “玄宗四十五岁生日时设置了千秋节。自古以来没有一个帝王自己的生日定为节令。舉國宴乐，祈禱萬歲壽” 『唐玄宗傳』，人民出版社，2005.1，168쪽.

『封氏闻见记』卷4에 “降诞”条에 玄宗의 생일을 성황리에 축하했다는 기록이 나와 있다.

玄宗开元17年, 승상 张说이 8월 5일 千秋节에 표를 올려 문무백관들이 이슬주머니를 바치는 자가 있었다. 이날 황제가 거처하는 궁궐에서는 연회가 베풀어지고, 온 성 전체가 마음대로 놀며 사대부에서 서민에 이르기까지 천하 모든 사람들이 즐겼다<sup>14)</sup>

『册府元龟』卷2에는 더욱 상세하게 적혀있다.

开元17年 8월 癸亥에 탄신일을 축하하며 花萼楼 아래에서 문무백관들과 연회를 열었다. 연회를 마치고 상서의 좌승상 원건요, 우승상 장열이 문무백관들을 거느리고 表를 올렸다. 8월 5일을 천추절로 하기로 청하오니, 경전에 그 명을 기록하여 천하에 반포하고, 모두 연회를 즐기고, 3일을 휴가로 하기로 한다. 여러 신하들은 이날 받은 은혜로 술을 헌정하고 왕실인척들은 금거울과 인장매는 끈을 바치고 일반백성들은 실을 묶어 이슬받는 주머니를 만들어 바치고 서로 안부를 묻고 마을에서는 술을 들고 연회를 열었다. 이름하여 ‘赛白帝报田神’이라 했다.....황제는 손수 조서로 알렸다. ....대부가 말하는 대로 청해서 해당 부서의 장관에게 선포했다. (18년) 8월 丁亥, 花萼楼에서 천추절로 백관들의 축하를 받았고, 4품이상에게는 금거울과 구슬주머니를 하사했고, 5품이하에게는 5필의 비단을 하사해 차이가 있었다. 시를 八韵诗로 지어 올리게 했는데 이것을 ‘秋景诗’라고 했다.<sup>15)</sup>

이것으로 볼 때 현종과 군신들은 현종의 생일을 축하하며 연회를 열었다. 또한 생일인 8월은 추수할 때이니, 민간의 추수감사제 활동과 천추절을 함께 축하하여

14) “玄宗开元17年, 丞相张说遂奏以8月5日为千秋节, 百僚有献承露囊者, 是日皇帝御楼张乐, 倾城纵观, 天下士庶皆为赏乐.” 『封氏闻见记』, 封演撰, 商务引书馆, 1936.

15) “开元17年8月癸亥, 以降诞之日, 大置酒张乐宴百寮于花萼楼下, 终宴尚 书左丞相源乾曜、右丞相张说率文武百官等上表曰:.....请以八月五日为千秋节, 着之甲令, 布于天下, 咸令宴乐, 休假叁日, 群臣以是日献甘露醇酎上万岁寿宴, 王公戚里, 进金镜绶带, 士庶以丝结承露囊, 更相遗问, 村社作寿酒宴乐, 各为‘赛白帝报田神’....帝手诏报曰:....依卿来请, 宣付所司, 十八年八月丁亥, 御花萼楼, 以千秋节百官献贺, 赐四品已上金镜·珠囊·缣采, 赐五品已下束帛有差, 上赋八韵诗又制秋景诗”宋王钦若等『册府元龟』第卷一二册, 「帝王部·诞生」, 20~21쪽.

전국적으로 오락성의 휴일의 절기로 지내게 했을 가능성도 있다. 杜甫는「千秋节有感」의 시에서 천추절을 굉장히 호화로운 절기로 기억하는 감회를 나타낸 바 있다.<sup>16)</sup>

세 번째는 당시 정치적인 사건에 맞게 예의 문화를 널리 알리기 위하여 연회를 열기도 했다. 앞서 거론했던 시 太宗의 「春日玄武门宴君臣」은 봄날 아름다운경치에 온 군신들과 심지어는 이족들까지 모이게 해서 연회를 열면서 지은 시이다. 연회를 여는 목적은 모두가 하나 되게 해서 통치자가 정치하는데 합당하게 일을 하려는 목적이 은근히 숨어 있다고도 볼 수 있다. 또 태종의 「宴中山」 시는 전쟁터에서 팔진도를 펼쳐 승리하고 장안에 돌아와 군신들과 연회하며 즐거워하는 시이다. 이처럼 제왕들이 여는 연회는 정치적인 일과 예의문화가 맞물려 이루어진 것이라고 볼 수 있다.

현종의 「春晚宴两相及禮官丽正殿学士探得风字」에 연회를 여는 목적이 잘 나타나 있다.

나는 堯의 경전을 계승하고 大禹의 업적을 모방하여 九族을 화목하게 하고 온 세상을 한 마음이 되게 하였다. 그런데 나는 여전히 백성들이 평안하지 못할 까봐 두려워하고, 변방이 잘 지켜질까, 또 예의와 정치가 잘 될까, 유학이 잘 받아들여질까 등등으로 근심걱정을 한다.<sup>17)</sup>

정치적인 일을 합당하게 하고 예의 문화를 이루는데 연회는 중요한 작용을 한다. 현종은 이시기 禮乐·军事·文教 등 여러 방면에 탁월한 업적이 있어 전에 없었던 자신감을 느낄 수 있었고, 다른 한 편으로는 아름다운 경치 쉽게 사라짐을 아쉬워하며 “乃置旨酒, 命英贤, 有文苑之高才, 有掖垣之良佐, 舉杯称庆, 何乐如之(술이 차려져 있고, 영재들이 모였는데 그 들 중에는 문단의 재주가 있는 자도 있고, 조정의 신하들도 있으니 우리함께 술을 들며 서로 축하하며 즐기니 이 얼마

16) 「千秋节有感二首」其二首：“御气云楼敞，含风彩仗高。仙人张内乐，王母献宫桃。罗袜红蕖艳，金羁白雪毛。舞阶衔寿酒，走索背秋毫。圣主他年贵，边心此日劳。桂江流向北，满眼送波涛。”『杜诗镜铨』杨伦编辑，华正书局，1979. 5, 1357쪽.

17) “祖述尧典，宪章禹积，敦睦九族，会同四海，犹恐烝未义，播戍未安，禮乐之政亏，师儒之道丧玄宗의 「春晚宴两相及禮官丽正殿学士探得风字」 시 序에서

나 즐거운 일인가!)” 군신들과 함께 즐겼던 문화가 연음문화이다.

연음문화는 정치적인 기능과 사회적인 기능이 있다. 연회를 통해서 자연스럽게 예의제도를 받아들이게 하고 조정의 신하들과 결속이 이루어져 조정과 사회의 힘이 모아지게 되었다고 본다. 또한 행사기간에 군신들이 시를 짓고 놀면서 재주가 있는 신하는 자아를 드러내 신분의 상승기회로 삼기도 했다.<sup>18)</sup> 연음은 재주 있는 선비들의 창작의욕을 일으켜 당대 시가 발전을 촉진하게 했다고도 볼 수 있다. 그들의 이러한 시작활동은 연음의 분위기를 활기 있게 할 뿐만 아니라 시가의 오락성을 드높이기도 했다. 이러한 연음문화는 위로는 군왕으로부터 일반 백성들에게 이르기까지 전국적으로 휴일로 즐겁게 지내면서 군신간의 결속을 다지고 정치는 안정되고 나아가 당대 시인들의 창작의욕을 불러 일으켜 당대문학 특히 시가가 발전하는데 큰 공헌을 했다고 본다.

다음 태종과 현종의 연음시를 통해, 연음의 목적을 분석해 보았다.

太宗詩

詩題	參加者	時期	場所	宴會目的
『春日玄武門宴群臣』	여러신하들	봄날	현무문	봄을 맞이해, 군신들과 이족들을 초청해 기쁜 시간 가짐, 아울러 새해 다짐
『置酒坐飛閣』	(참가자 불분명)	가을	높은 누각	좋은 술 마시며 경치 감상
『宴中山』	군신들	초겨울	中山	승전의 기쁨
『于太原召侍臣賜宴守歲』	신하들	새해	太原	새해맞이

18) 程建虎 「文化資本的獲取和轉換-從另一個角度觀照初唐應製詩的嬗變」 중에서 『學術論壇』, 2006年, 第5期, 136~141쪽.

玄宗詩

詩題	參加者	時期	場所	宴會目的
『端午三殿宴群臣探得神字』	군신들	단오날	삼전	군신들에게 감사
『春晚宴兩相及禮官麗正殿學士探得風字』	재상과 학사들	봄		아름다운 시절에 군신들에게 감사
『首夏花萼樓觀群臣宴寧王山亭回樓下又申之以賞樂賦詩』	군신들	초여름	화악루영왕산정	친하에 임금의 은택 누리도록 기원
『同二相以下群官樂游园宴』	재상이하 신하들	봄	낙유원별장	봄날경치감상
『集賢書院成送張說上集賢學士賜宴得珍字』	집현전학사들	초여름		역사책에 업적이 기록되길 희망함
『春中興慶宮酺宴』	군신들	봄날	홍경궁	현명한 신하에 감사
『千秋節宴』	여러 군신들	천추절	대전	제왕생일에 덕정을 펼칠 다짐함
『左丞相說右丞相璟太子少傅乾曜同日上官命宴東堂賜詩』	여러 군신들		동당	좌승상과 우승상과 태자소부가 관직에 오름에 축하
『薛王疾愈幸其第置酒燕樂更為初生之歡』	설왕			병이 회복됨을 축하

이상의 분류에서 볼 수 있듯이, 제왕은 계절이 바뀔 때, 감회가 새로워서, 혹은 군신들이 저마다 제 위치에서 일해 주어 제왕으로써 가만히 팔짱 끼고, 无为의 정치를 할 수 있는 것에 감사하는 의미에서 연회를 열었고, 제왕으로써 성군이 되기 위해, 덕정을 펼치기 위해, 군신들의 힘을 모으기 위해 연회를 열어 서로 축하하고, 격려하며 기쁨을 같이 나누었던 것이다.

2) 巡幸文化

巡幸은 중국황제들이 정치적 목적에 따라 지방을 순시하는 행위를 지칭한다. 순행의 ‘幸’자는 ‘임금의 거동’이라고 사전에는 설명하고 있다. 최진열은 巡幸의 동

의어로 巡狩, 循守, 巡游, 巡省, 巡行, 循行이 있다고 말하기도 했다. 19) 또 『孟子』에서는 “천자가 제후국에 가는 것을 순수라고 한다. 순수란 지키는 곳을 돌아 보며 시찰하는 것이다”라 말하고 있다. 20)

太宗은 「幸武功庆善宮」에

寿丘惟旧迹 황제가 탄생한 수구는 예와 다름없고  
丰邑乃前基 한 고조 유방이 출생했던 풍읍도 변함없구나  
粤予承累圣 역대 성왕처럼 나도 출생한 곳 있었는데  
悬弧亦在兹 이 곳에 활을 걸어 두었었지

위 시는 贞观 6年(632), 9月 경선궁에 갈 때, 태종의 출생지인 옛 집을 방문하여 지은 시이다. 21) 寿丘는 黃帝의 출생지이며, 현재는 단지 유적지만 남아있다. 丰邑은 비옥한 땅이고, 선인들의 공적이 풍부하게 남아 있는 곳이다. 太宗은 무공의 경선궁을 순행하며 스스로 성현의 뜻 받들어 계승할 것을 다짐하고 있다.

弱齡逢运改 내 어린시절은 마침 시대가 바뀌는 시대  
提劍郁匡时 보검을 꺼내들고 울분에 싸여 천하를 다스렸지  
指麾八荒定 지휘아래 세상이 안정되고  
怀柔万国夷 먼 곳 이방 민족들도 우릴 따르게 했지

다시 일어나 천하를 평정할 뜻을 굳게 하고 있다. 천하를 안정되게 하고, 사방의 이족들 조정에 와서 인사하게 하고

共乐还乡宴 모두 함께 군왕이 고향에 돌아옴을 축하하니  
欢比大风诗 이 즐거운 기분으로 유방이 노래했던 大风歌를 부르네

유방이 당시 고향에 돌아와 불렀던 대풍가의 전고를 이용해 자신의 정치 포부를

19) 최진열 저, 『북위황제순행과 호한사회』, 서울대학교출판문화원, 2011, 2쪽.  
20) “天子适诸侯曰巡狩, 巡狩者巡所守也” 『孟子』卷2 上, 『梁惠王』下.  
21) “九月, 己酉幸庆善宫, 上生时故宅也, 因与贵臣宴, 赋诗” 司马光编着 『资治通鑑』下, 上海古籍出版社, 1997, 1769쪽.

밝혔다. 이게 순행하는 중요한 이유이다. 다른 한 수를 보자. 「过旧宅」 중에

新丰停翠辇 신풍에서 비취빛 수레 멈추고  
 谿邑驻鸣笳 초읍에 주둔하니 호루라기 울리네  
 园荒一径断 황폐한 전원 좁은 길이 끊어졌고  
 苔古半阶斜 오래된 이끼 층계에 반쯤 덮여 있네  
 前池消旧水 앞에 있는 연못은 옛 맑은 물 없어졌고  
 昔树发今花 옛날의 나무 지금은 꽃이 피었네  
 一朝辞此地 하루아침에 이곳을 떠나니  
 四海遂为家 사해가 다 내 집이 되었지

‘新丰’과 ‘谿邑’은 武功의 옛 집을 지칭한다. ‘园荒’의 지름길, 계단위의 ‘古苔’는 시간의 흐름을 암시하고 세월의 변화를 말해주고 있다. 그러나 ‘前池’는 오히려 끊이지 않는 새로운 변화를 시도하고 있다. ‘昔树’도 꽃을 피워 새로워진 삼라만상, 생명의 희망을 표현하고 있다. ‘昔树发今花’ 옛날의 나무 지금은 꽃이 피었네. 태종이 행차하므로 개화의 의미를 더 하고 있고, 즐거운 기분을 묘사하고 있다. 태종은 순행을 통해 옛 성현의 뜻을 존중하고 계승할 것을 다짐하고 있다.

정관시기 이러한 순행문화에 비해 성당의 순행은 제제의 범위가 좀 넓다고 볼 수 있다. 어떠한 때는 순행하며 선조들의 창업의 어려움을 회고하고 역사를 반추하기도 했고, 또 어떤 때는 순행하며 풍물을 감상하기도 하고, 옛날을 회고하며 감정에 젖기도 했다. 현종은 여러 차례 동서의 두 수도를 내왕하기도 하고 북으로는 太原, 동으로는 泰山, 또 순행하는 중 여러 곳을 다니며 적지 않은 巡行詩를 남겼다. 현종은 순행시를 통해 군신들과 나라에 대한 근심과 걱정을 펴기도 하고 자신의 포부를 밝히기도 했다.

「过晋阳宫」

习俗向黎人 서민들에게 풍속을 이해시키고  
 亲巡慰里閭 친히 골목길 누비며 백성들을 위로해야지

순행하며 민간의 풍속을 살피는 것은 제왕의 중요한 순행의 목적이다.

长怀经纶日 늘 나라 다스리는 일 생각하며  
 叹息履庭隅 정원모퉁이에서 불안한 마음으로 탄식하네  
 艰难安可忘 당초의 어렵고 고통스러움 어찌 잊을까  
 欲去良踟蹰 가야 하는데 진양궁에서 배회만 하고 있구나

현종의 나라를 근심하고 백성들을 걱정하는 마음이 잘 표현되어 있다.

「行次成阜途经先圣擒建德之所缅思功业感而赋诗」는 현종이太宗의 용기와 신통함을 추모하여 쓴 시이다.太宗은高祖 武德4年(621)에 “건덕을 사로잡아 3천여명의 목을 베었고, 포로 5만여명을 잡았다”고 기록하고 있다.<sup>22)</sup>

先圣按剑起 선왕태종께서 칼을 빼어드니  
 叱咤风云生 위풍과 기개 당당하여 바람과 구름이 일어나네  
 飲马河洛竭 말을 먹이니 황하 낙수에 물이 마르고  
 作气嵩华惊 떨치고 일어나니 숭산, 화산 모두 놀라 어쩔 줄 모르네  
 克敌睿图就 전쟁에서 적을 이기고 큰 대업이루어  
 擒俘帝道亨 적들을 사로잡으니 왕의 업적 창성하구나

태종 이세민이高祖를 본받아 위풍당당하게 숙건덕을 섬멸하고 천하를 불구덩이에서 구해낸 영웅으로 형상화하고 있다. 또 순행 하면서 산수경물을 묘사함이 독특하게 표현된 시도 있다.开元11년 2월 현종이太原에서 남쪽으로 순행하다汾州의雀鼠谷을 나와张说에게 시를 써 보냈다.「南出雀鼠谷答张说」이 그 때의 시이다.

草依阳谷变 푸른 풀은 남쪽 골짜기에 의지하여 변하고  
 花待北岩春 예쁜 꽃은 북쪽 산 언덕의 봄을 기다리네  
 闻有鸛鸾客 듣자하니 원추새와 같은 그대가 있어  
 清词雅调新 훌륭하게 쓴 문장 우아하고 맑구나  
 求音思欲报 군왕에 보답할 생각으로 소식 알리는데  
 心迹竟难陈 마음속의 업적은 진술하기 어려워 하는구나

22) “世民...追奔三十里, 斩首三千余级, ...所俘获五万人, 世民即日散遣之, 使还乡里” 司马光编着, 『资治通鑑』, 上海古籍出版社, 1997, 1717~1718쪽.

순행도중 본 경물을 쓰면서 군신간 창화하는 모습이다. 이외, 순행하며 비교적 옛 유적지를 살피며 감정을 표현한 시 「过王濬墓」「经河上公庙」「经邹鲁祭孔子而叹之」가 있다. 지금은 쓸쓸한 묘지앞에서 처량함을 느끼며 생전에 위엄있음을 회고하는 시 들이다. 이와 같이 현종은 순행하며 경치를 보고 느끼기도 하고, 어느 때는 유적지를 둘러보며 역사적인 책임감과 사명감을 느끼며 다짐하기도 한다. 또 다른 순행으로 온천행차가 있다. 태종은 풍습병이 있어, 온천을 행차한 게 있었다는 기록<sup>23)</sup>은 있는데 시는 남아있지 않다. 현종은 온천을 빈번하게 행차하였다.

先天元年(712)에서 天宝14년(755)의 40여년간 5차례 동쪽으로 낙양을 순방한 외에 거의 매년 겨울이면 온천을 갔다.<sup>24)</sup>

玄宗은 「幸凤泉汤」에서

西狩观周俗 서쪽을 순찰하다 주 땅의 풍속을 관찰했지  
南山历汉宫 종남산 일대에서 한나라 궁전의 유적지 보았지.

온천행차는 온천의 목적 이외에도 다양한 목적이 있다. 온천 주변을 관광하며 백성들의 풍속을 살피고 또 옛 유적지도 돌아보며 신선한 식물을 맛보기도 했다. 계속해서 살펴보겠다.

阴谷舍神爨 북쪽 계곡에 신선들이 쓰던 부뚜막이 남아있고  
汤泉养圣功 온천 못도 성군들의 업적을 이루는데 도와주었지  
益龄仙井舍 장수를 돕는 신선은 우물물과 함께 흘러가고  
愈疾醴源通 질병을 치료하는 예천과 서로 소통하네

온천의 효용에 대한 생각이 묘사되어 있다. 온천물은 신선이 데워준 것, 온천수

23) “太宗患有风湿症，行幸温泉有6处”许道勛、赵克尧『唐玄宗传』，北京：人民출판사，2003，396쪽.

24) “玄宗位，频繁行幸，从先天元年(712)至天宝14载(755)的 40余年中，除5次东巡洛阳外，几乎每年逢冬即去” 위의 책，396쪽. 또한 최진열의 『북위황제순행과호한사회』，서울대출판문화원，2011년，26쪽에서는 현종이 재위 44년간 36회의 겨울을 화청궁에서 보냈다고 했다.

로 목욕하면 수명 연장뿐 아니라 질병도 치료할 수 있다고 생각했다.

끝 2句는 다음과 같다.

愿将无限泽 바라는 것은 하늘이 내려주는 끝없는 은혜로  
 霏沐衆心同 천하의 백성들 흡족하게 하여 은혜를 받는 거지

강산의 유구함처럼, 온천수로 천하에 흡족하게 은혜를 적서줄 것을 제왕으로서 기대하고 있다. 최진열은 그의 논문「魏皇帝의 巡幸연구」에서 순행활동을 국정운영·민생시찰·제천의례·亲征·사냥하기 위해 순행했다<sup>25)</sup>고 했고, 拜根兴은 「唐代朝野政治与文化研究」에서 황제의 순행은 고향과 친지 유적지 방문·산수유람과 휴식·내외순시와 관리감독으로 설명하고 있다.<sup>26)</sup> 필자는 태종과 현종의 순행활동은 유적지 방문하여 성현의 뜻 받들고 계승할 것을 다짐하고, 민간들의 풍습을 살펴 정치에 응용하고, 산수경물을 감상하고, 자신의 취미생활로 사냥과 온천을 순행하였다고 본다.

다음은 태종과 현종의 순행내용을 분류해봤다.

太宗诗

诗题	场所	内容
「幸武功庆善宫」	경선궁	고향을 방문하여 감회가 새로움
「重幸武功」	무궁(경선궁)	무위정치로 천하를 다스리고 고향에 들어가 성대한 잔치 벌릴 계획
「经破薛举战地」	전쟁터를 지나감	지난 흔적 바라보고 마음을 가다듬음
「过旧宅」	경선궁 지나감	옛 살던 곳을 지나가며 제왕으로써 자신감 드러냄
「出猎」	사냥터	사냥을 나가 수렵의 즐거움 누리지 말고 백성들의 고통을 없애주고자 다짐
「冬狩」	사냥터	사냥을 하며 마음의 근심을 달랠
「冬日临昆明池」	곤명지에 가다	유수 같은 시간에 대한 안타까움

25) 최진열, 「北魏皇帝의 巡幸研究」, 서울대박사논문, 2007, 8, 43~70쪽.

26) 拜根兴著, 『唐代朝野政治与文化研究』, 中国社会科学出版社, 2016, 2, 188~196쪽.

玄宗詩

詩題	場所	內容
「過晉陽宮」	진양궁	성군의 덕행으로 나라를 근심하고 백성들을 위로 할 것을 다짐
「行次成臯途經先聖擒建德之所緬思功業感而賦詩」	성호	태종황제를 그리워하며 태평성대를 이어가리라 다짐
「經河上公廟」	하상공묘지	仙人에 대한 동경
「過王濬墓」	왕준묘지	세운공 자랑치 말 것을 다짐
「初入秦川路逢寒食」	진천	한식일 회상
「過大哥宅探得歌字韻」	큰형님댁 지나가다	형제에 대한 우애돈독
「經鄒魯祭孔子而嘆之」	鄒魯(공자의 옛집)	공자에 대한 회상
「惟此溫泉是稱愈疾豈予獨受其福思與兆人共之乘暇巡遊乃言其志」	온천	백성들과 함께 온천을 즐기자
「過老子廟」	노자의 묘소	성인들의 덕행을 생각하며 마음을 다짐
「幸蜀回至劍門」	촉에 갔다가 검문에 감	검각에 새겨진 명문장을 바라보며 덕행 실시할 것을 다짐함.
「早度蒲津關」	포진관	천하가 태평하길 바람
「途經華岳」	화악산	신령한 선인들 동경
「幸鳳泉湯」	봉천온천	백성들 흡족하게 하늘의 은혜 받기를
「南出雀鼠谷答張說」	작서계곡	장열을 칭송함
「早登太行山中言志」	태행산	덕정실시할 것을 다짐함
「巡省途次上黨舊宮賦」	에 궁터	나라가 강건하고 정기 충만하기를 기원함
「過大哥山池題石壁」	큰형님댁	가을과 숲 속의 정자 찬양

3) 節令文化

節令은 세시절기나 명절을 뜻한다. 태종과 현종이 節令을 읊은 시를 통해 그 시대 명절문화와 節令文化를 보려고 한다.

唐 帝王들이 계절과 명절에 대해 읊은 시가 상당 수 있다. 태종은 正月을 읊은 시 4수, 봄을 읊은 시 1수, 여름을 읊은 시 2수, 가을을 읊은 시 6수, 겨울을 읊은 시 1수가 있고, 현종은 봄을 읊은 시 2수, 여름, 1수, 겨울 1수이고 단오를 읊은

시 2수, 한식 1수, 천추절 3수가 있다.

태종의 「元日」 시를 본다.

高軒暖春色 높고 높은 창을 통해 들어오는 따뜻한 봄  
 邃閣媚朝光 깊고 깊은 규방안에 흘러넘치는 아름다운 새벽빛  
 彤庭飛綵旆 붉게 색칠한 궁중의 정원에 오색 깃발 춤을 추고  
 翠幌曜明瑋 비취빛 휘장에 빛나는 귀걸이 비추네  
 恭己臨四極 공손하게 사방의 인민들 보살피고  
 垂衣馭八荒 손 맞잡고 자연스럽게 세상 끝까지 잘 다스려야지  
 :  
 繼文遵後軌 훗날 군왕들 따르도록 계속 인문으로 다스리며  
 循古鑒前王 선왕을 본받아 옛 제도 받아들이네

元日是 정월 초하루이고 설날이다.

태종은 위 시에서 일 년 중 초하루, 새로운 날에 새로운 다짐을 읊었다. 『春秋左傳』에 “한 해가 시작되는 날은 바르게 정하는 것이다.”<sup>27)</sup> 『荆楚岁时記』에서 “관부에서는 조정에 하례하고, 사가에서는 제사를 지내는데 마땅히 경건하고 공손한 마음으로 아침 일찍 행하고”<sup>28)</sup> 정월 초하루에 위의 풍속처럼 단정하게 새해를 시작하는 모습을 볼 수 있다. 『禮記』에는 “입춘이 든 달에 천자는 東郊에서 봄맞이 하고, 德教와 政令을 펴며 庆事와 은혜를 베풀되 널리 백성에게까지 이르게 한다고 했고, 『大戴禮』에서는 “옛날 천자는 1월에 관리의 덕과 행실, 공과 능력을 논하였다고 했다.”<sup>29)</sup>

「首春」에서는

芝田初雁去 신선의 밭에 방금 기러기 날아갔는데

27) “先王之正时也，履端于始” 『春秋左傳』上「文公」元年2月条，中国书店，1994. 8. 260쪽.  
 28) “元正之朝存亡庆弔，官有朝贺私有祭享 虔恭宜早，復位于餘辰，所以标而异焉”이라 했고, 『중국대세시기』荆楚岁时记편, 국립민속박물관, 2006. 7. 34~35쪽.  
 29) 『禮記』: “立春之月天子迎春于东郊，布德和令，行庆施惠，下及兆民, 『大戴禮』曰: “古者天子孟春论吏之德行功能” 『중국대세시기』初学记编 春第一, 113쪽.

綺樹巧鶯來 아름다운 숲 속에 묘하게도 꿩꼬리가 날아왔구나

“동풍이 불어 얼음이 풀리고, 겨울 잠자던 벌레가 비로소 움직이며 물고기가 얼음위로 떠오르며 수달이 물고기를 놓고 제사지내며 기러기가 남쪽에서 온다. 천기는 아래로 내려오고, 지기는 위로 올라가서 하늘과 땅이 서로 조화로워 초목이 짝이 튼다”<sup>30)</sup>

이것은 모두 이 시기의 징후를 기록한 것인데 태종은 이 징후를 시로 표현한 것이다

가을시를 보자.

『儀鸞殿早秋』

寒惊薊門叶 계문의 낙엽은 추위에 놀라 떨어지고  
秋发小山枝 계수나무 가지 가을에 무성하네  
松阴背日转 소나무의 그늘진 곳 햇빛을 등지고 있고  
竹影避风移 대나무 그림자 바람을 피해 이동하네  
提壶菊花岸 술잔을 들고 국화 피어있는 언덕을 건다가  
高兴芙蓉池 연꽃 핀 연못가를 걸으니 높고 우아한 흥취 이는 구나  
欲知凉气早 만약에 차가운 기운 일찌감치 알았다면  
巢空燕不窺 제비 떠난 빈 둥우리 살피지 않았을 것을

『初学记』秋 第三에 “가을은 기러기가 날아와 머물며 참새가 바닷물 속으로 들어가고, 조개가 나온다. 국화는 노란 꽃을 피우고 승냥이는 짐승을 잡아 하늘에 제사하고 새를 잡아먹는다. 서리가 비로소 내리고 초목의 잎이 누렇게 떨어진다.”<sup>31)</sup>라고 하였다.

태종은 봄, 여름, 가을, 겨울에 대한 세시계절을 읊은 시가 대부분인데 비해, 현종은 세시명절에 대한 시를 여러 편 읊었다.

30) “东风解冻 蛰虫始振, 鱼上水獭祭鱼, 鸿雁来, 天气下降, 地气上腾, 天地和同, 草木萌动”, 위의 책, 『初学记』春第一, 103~104쪽.  
31) “季秋之月 鸿雁来宾, 雀入大水为蛤, 菊有黄华, 豺乃祭兽 戮禽, 霜始降 草木黄落” 위의 책, 『初学记』秋第三, 154쪽.

우선 한식을 읊은 시를 보자 「初入秦川路逢寒食」에 한식 풍경이 나타나 있다.

公子途中妨蹴鞠 公子 길 가면서 축국놀이 훼방하고  
佳人马上废鞦韆 佳人 사람 말 위에서 그네를 잡아당기네

위 시에서 寒食날 놀이로, 鞦韆, 蹴鞠놀이가 보인다.

『荆楚岁时记』에 입춘에 행하는 놀이들을 소개하고 있는데 施钩놀이와, 打毬, 鞦韆놀이가 있다고 소개하고 있다. 施钩놀이는 전례를 찾아 볼 수 없다고 하고, 打毬는 운동경기의 하나로 두 패로 갈라서 각각 말을 타고 내달아 경기장 가운데 놓인 자기편 공을 먼저 자기편 毬門에 집어넣어 승부를 가리는 경기이다.<sup>32)</sup> 打毬는 三国时代에는 “击鞠”으로 불렸는데, 唐대에 와서 “打毬” 혹은 “击毬”로 칭했다고 한다.<sup>33)</sup> 당대에 아주 성행했던 운동이고, 당대 고조 이연 때부터 역대 황제들이 대부분 이 운동을 즐겨했는데, 특히 현종은 젊었을 때 이 운동을 잘 했다고 소개하고 있다.<sup>34)</sup> 鞦韆놀이는 우리나라에서 하는 그네뛰기 일종이다. 춘추시대에 이미 있었던 놀이이다. 원래는 북방 山戎족의 놀이이다. 漢代이후 清明, 寒食, 端午 등 절기에 유행했다.<sup>35)</sup>

刘向의 『别录』에 “한식에 蹴鞠을 했는데 본래는 黄帝가 만든 것으로 군사를 훈련시키기 위한 것이었다.”고 한다. 또 鞦韆은 본래 북방 산용족의 놀이로 민첩한 몸놀림을 숙달시키기 위한 것인데 뒤에 중국여자들이 그것을 배웠다. 즉, “나무에 비단끈을 매달아 나무관을 설치하고 화려한 복장을 한 남녀가 그 위에 앉거나 서거나 하고 다른 사람이 밀거나 당기기도 하니 이를 鞦韆이라고 했다.”<sup>36)</sup>

32) 『汉韩大辞典』, 李家源 등 감수, 东亚出版社, 692쪽.

33) 『中国古代生活辞典』, 何本方 外2人 编, 沈阳出版社, 2003年, 501쪽.

34) “唐宋时打球极为盛行. 唐代从高祖李渊起的历代皇帝大都喜好这项运动, 据说玄宗李隆基年轻时善长打球” 위의 책 501쪽~502쪽.

35) “传说春秋时代即已出现, 原为北方山戎之戏, 汉代以后, 成为清明, 寒食, 端午等节日流行的民间游戏” 위의 책 494쪽.

36) “按刘向别录曰 寒食蹴鞠 黄帝所造木兵势也, 或云起于战国, 按鞠与毬同 古人蹋蹴 以为戏也. 鞦韆本北方山戎之戏, 以习轻捷者, 后中国女子学之 乃以綵绳悬木立架, 士女炫服坐立其上推引之 名曰鞦韆” 『중국대세시기』, 국립 민속박물관, 45쪽.

다음 단오에 대한 풍습을 본다.

「端午三殿宴群臣探得神字」에

穴枕通灵气 측백나무베개는 신령스러운 기운 맑게 통하고  
 长丝续命人 명주 끈 이어 놓으면 오랫동안 장수한다 하였지  
 四时花竞巧 네 계절 중 여름 꽃이 가장 아름답고  
 九子粽争新 오색 찬란한粽즈 잘 만들면 모두 맛있어 하지

“贈枕，丝长命缕，剪花，吃粽子的 풍습을 말하고 있다. 위 시에서 ‘长丝续命人’의 긴 실을 『孝经援神契』의 말을 빌리면 “일명 长命缕，续命缕，辟兵缿，五色丝，朱索，百索이라고도 불리며, 이와 같은 오색실을 팔에 걸면 병이 걸리지 않아 장수할 수 있다는 뜻에서 그렇게 부른 것이다.”<sup>37)</sup>

九子粽는 粽자의 일종이다.粽즈는 오월 단오에 먹는 식품이다. 원래의 이름은 ‘角黍’이고, 晋나라때 角黍를 먹는 습속이 생겼다.粽즈의 기원에 대해서는 여러 가지가 있지만, 전설에 의하면, 楚 나라 诗人이자 정치인인 屈原을 위해 만들어진 것이라고 하는 설이 대세를 이룬다. 그러나粽즈가 종교적인 제사와 관계 있다고 주장하는 사람도 있다. 그들은 원래 端午는 남방의 百越族이 용토텐에게 제사하는 종교적인 절기로 제사하면서 식물을 포장한 죽통이나 나뭇잎에 싸서 물 속에 던져 토토텐신에게 제사하는게粽즈의 시초라고 했다.<sup>38)</sup>

처음에는粽즈의 종류도 한가지였는데, 唐代에 가서 상품화하여 품종이 다양해졌다고 한다. 한다. 『事物纪原』에 의하면, 唐代粽즈는 “角粽，菱粽，锥粽，筒粽，九子粽，秤锤粽 등의 품종이 있었는데, 모두 그 모양대로 이름을 붙인 것이다.”<sup>39)</sup>

「端午三殿宴群臣探得神字」序에 “庖捐恶鸟，俎献肥龟。新筒里练，香芦角黍

37) “按孝经援神契曰 一名长命缕，一名续命缕，一名辟兵缿，一名五色丝，一名朱索，一名百索 名拟甚多，以五綵丝繫臂，令人不病瘟” 『중국대세시기』, 국립민속박물관 65쪽.

38) “关于粽子的起源，民间有很多优美的传说……据传家研究，粽子的问世似与宗教祭祀有关。最早的端午节，是南方百越族的祭祀龙图腾的宗教节日。祭时，将食物装在竹筒中或裹于树叶里，扔于水中献给图腾神，这便是筒粽的开始。” 『中国古代生活辞典』, 何本方 外2人 编, 津阳出版社, 2003年, 777쪽.

39) 『事物纪原』載, 當時粽子有“角粽，菱粽，锥粽，筒粽，九子粽 秤锤粽等品種, 皆以其形狀而命名”. 위의 책 777쪽.

(주방장은 오리같은 보통요리 하지 않고, 접시 위에는 진귀한 요리가 가득하고, 신선한 대나무 통 속에 가득한 쌀밥, 잎속에 쫄즈 향기 진동하네)”에서 단오날 집 오리를 삶아 먹는 풍속이 있었다. 周处의 『风土记』에 “중하 단오일에 집오리를 삶고 각서를 만들다”<sup>40)</sup>는 기록이 있다. 또 단오날 하는 다른 풍습으로 현종의 「端午」 시에서는

盐梅已佐鼎 소금과 매실 모두 술 속으로 들어가고  
曲蘖且传觞 누룩 또한 잔속으로 들어가겠지

매실로 술을 담그는 습속도 단오에 있었던 것을 알 수 있다. 매실은 仲春전후에 개화하여 夏至전후에 과실이 익는다.<sup>41)</sup> 端午节에 매실주를 담그는 풍습은 어느 책에서도 찾아 볼 수 없었지만, 매실이 익어 따는 시기가 단오에 가까우니, 술을 담글 수는 있겠다.

또 앞에서 거론했지만 현종의생일인 千秋节은 현종시대에만 있었던 명절이었다. 「千秋节宴」에

月衔花绶镜 둥근달 같은 거울 위에 아름다운 인장 매는 끈 달렸네  
露缀綵丝囊 이슬받는 주머니 영롱한 이슬 진주같네  
处处祠田祖 천하 곳곳에서 신농씨에게 제사하고  
年年宴杖乡 해마다 연회 열어 노인을 대접해야지

제왕의 생일에 문무백관들이 축하하며 제왕에게 물품을 하사하고 온 천하가 새로운 예의풍속을 받아들여 국가적인 행사로 치루고 있다.

끝 두 구는

深思一德事 내내 덕스러운 일 깊이 생각하며  
小获万人康 많은 이를 평안하게 해야지

40) “周处 『风土记』曰 仲夏 端午烹鶩角黍” 『중국대세시기』, 국립 민속박물관 258쪽.

41) “杨梅仲春开花, 夏至前后果熟” 『中国古代生活辞典』, 何本方 外2人 编, 津阳出版社, 2003年, 757쪽.

제왕은 자신의 생일을 기념하며 만국백성에 대한 축원을 기원하고 있다.  
태종과 현종이 절령을 읊은 시를 분석해 봤다.

太宗

诗题	时期	内容
「正月临朝」	정월초하루	봄을 시작하며 정국이 안정된 당의 당당한 모습
「元日」	설날	새해 첫날 공손하게 선왕을 본받아 옛 제도에 순응하고 덕치를 행하고자 다짐함
「首春」	이른 봄	봄의 아름다운 자연을 읊음
「初夏」	초여름	계절의 바뀜을 감상
「度秋」	초가을	계절의 이치에 대한 단상
「仪鸾殿早秋」	초가을	가을에 대한 단상
「秋日即目」	가을	세월의 흐름에 대한 단상
「山阁晚秋」	늦가을	가을에 대한 감흥
「秋暮言志」	늦가을	가을같이처럼 현군이 되고자 하는 바람
「秋日敦庾信体」	가을	가을 풍경
「赋得夏首啓节」	초여름	여름풍경
「月晦」	정월그믐	자연찬양, 봄을 기다림
「秋日翠微宫」	가을	가을 풍경
「初秋夜坐」	초가을	빨리 가는 세월 속에 걱정거리로 탄식함
「秋日二首」	가을	자연과 시절에 대한 찬양
「冬日临昆明池」	겨울	시간 흐름에 대한 안타까움
「守势」	새해	새해 맞는 기쁨
「除夜」	설날 그믐날	새해를 기다리는 마음
「辽东山夜临秋」	요동산	변세지방에서 가을의 쓸쓸함

玄宗诗

诗题	时期	内容
「端午三殿宴群臣探得神字」	단오	단오날 훌륭한 대신들을 칭찬함, / 명주 끈 잇고, 쫄즈먹음
「初入秦川路逢寒食」	한식	가장 좋은 절기인 한식과 청명일을 찬양/

		축국놀이, 그네뛰기
『千秋节赐群臣镜』	천추절	군왕생일을 축하하며/거울선사
『春日出苑游瞩』	봄날	남산같은 무궁함을 기원
『春晚宴两相及禮官丽正殿学士探得风字』	봄밤	음양과 만물이 조화되고, 예와 악으로 성세로 나가고자 하는 다짐
『首夏花萼楼观群臣宴宁王山亭回楼下又申之以赏乐赋诗』	초여름	천하의 백성들에게 제왕의 은택을 누리게 하고자 하는 마음
『端午』	단오	단오를 지내는 기쁨, / 소금과 매실, 매실주, 실을 길게 이음
『千秋节宴』	천추절	군왕의 생일 축하, /거울 선사
『千秋节赐群臣镜』	천추절	군왕생일 축하, /거울선사

이상의 절령시 속에서 살펴본 문화를 정리해 보면, 태종은 주로 4계절을 읊으며 새로운 절기를 맞으면서 새 다짐을 하고, 군신들을 격려한데 비해, 현종은 한식, 단오, 천추절과 같은 명절절기를 읊었다. 한식에는 축국과 축천놀이를 하였고, 단오에는 장명루를 팔에 걸고 쫓즈와 집오리를 먹으며, 매실주를 담그는 문화도 찾아 볼 수 있었고, 현종 때에만 있었던 천추절엔 자신의 생일을 축하하며 온 나라가 예의 풍속을 기리며 제왕으로써 훌륭한 정치를 다짐하는 계기를 삼기도 하였다.

#### 4. 結

당 태종과 현종은 唐代 여러 황제들 중 제일 많은 시를 남겼다. 본고는 이 두 제왕의 시를 통해 그 당시 그들의 文化를 살펴 본 것이다. 먼저 唐의 문화정책을 살펴봤다. 당대는 앞 시대의 패망의 교훈을 통해 새롭게 나라를 세우려는데 여러 정책 중 문화정책을 중시했다. 먼저 유학자들을 존중하고, 經·史·子·集의 도서를 완비하여 유학교육을 활성화 하고, 학교교육을 중시하고, 인재를 양성하고 과거제도를 확립하고, 특별히 과거제도에서 시부로 인재를 뽑는 제도를 만들어 사회를 안정시키고, 다원화된 文化를 하나로 합쳐 서로 융화되는 文化를 이끌어 그 어느 시대보다도 문화수준을 한 단계 끌어 올렸던 시대이었다.

연음문화는 제왕의 신분으로 조정에서 크고 작은 연회를 열어 군신들을 격려하고 축하하는 문화이다. 연음은 제왕의 신분으로 해야 할 일 중의 하나이다. 태종과 현종시의 연음시를 통해 세 종류의 연음 문화를 읽을 수 있었다. 하나는, 한가한 날 연회를 열어 황궁이나 궁궐의 정원에서 풍경을 감상하며 휴식하기도 하고, 이 죽들과 군신들을 연회를 통해 포용하기도 했다. 둘째는, 세시나 명절절기에 연회를 했는데, 계절이 바뀔때 새로운 다짐을 하고 명절을 기해 군신들을 격려하고 함께 즐기는 문화였고, 세 번째는 전쟁에서 승리하거나 혹은 정치적인 화합을 위해 사회가 하나 되게 하는 목적으로 연회를 열었다. 이처럼 연음문화는 군신간에 결속이 이루어지는 좋은 기회이기도 하였다.

순행문화는 제왕들이 정치적인 목적에 따라 지방을 순시하거나 유적지를 둘러보고, 또 취미생활로 사냥과 온천을 행차했다. 순행 목적은 민간의 풍속을 살피고 옛 성현의 뜻을 존중하고 계승할 다짐을 하게 되고, 휴식을 취하기 위해 여행을 즐기며 사냥도 하고 온천도 즐겼다.

절령문화는 4계절 절령을 읊은 시가 많은데 태종은 주로 계절의 변화에 대한 감회를 읊으며 각 계절마다 변화하는 경물을 감상하면서 새로운 다짐을 한 반면, 현종은 한식, 단오, 천추절 같은 세시 명절을 읊으며 명절놀이와 먹거리, 분위기를 전하며 백성들과 즐겁게 명절을 맞이하고 즐기는 모습을 볼 수 있었다.

봉건시대의 제왕은 정신문화를 주도하는 역할을 했다. 황제가 품고 있는 사상과 의식이 그 당시 사회사조와 시대풍기가 되어 그 시대 문화의 바탕이 되었다. 역사적으로 '貞觀之治'·'開元之治'의 최고의 번성기를 주도했던 太宗과 玄宗이 남긴 시를 통해 당시 그들의 삶·분위기·문화를 살펴보았다. 중국에서 제왕은 특수한 계층이면서 많은 문학작품을 남긴 특유한 문화적인 현상이 있다. 이들의 문화와 문학을 이해하지 않고 중국고대 문학을 온전히 인식하고 파악할 수는 없는 것이다. 비록 제왕이 남긴 문학의 성취가 문학사를 장식하고 있는 걸출한 문학가들과 경쟁할 수는 없다 할지라도 제왕, 특히 당대 두 제왕의 문학은 결코 무시할 수 없는 한 부분이다.

앞서도 언급했듯이 중국봉건사회의 역사 속에서 제왕의 好文현상이 보편화 되

어 있기 때문에 그들의 문화와 문학은 중국문학의 한 줄기로서 계속 연구해 볼 가치가 있는 것이다.

〈參考文獻〉

- 『全唐詩』, 中華書局, 1979.8.  
陳貽焮 主編, 『全唐詩』, 文化藝術出版社, 2001.5.  
楊家駱 主編, 『新唐書』, 鼎文書局.  
楊家駱 主編, 『舊唐書』, 鼎文書局.  
封演撰, 『封氏聞見記』, 商務印書館, 1936.12.  
司馬光 編選, 『資治通鑑』上·下, 上海古籍出版社, 1997.11.  
『冊府元龜』第一, 二冊, 中華書局, 1994.10.  
計有功 撰, 『唐詩紀事』, 木鐸出版社, 1982.02.  
李善奎 著, 『中國詩歌文化』, 齊魯書社, 1999.11.  
許道勳·趙克堯, 『唐玄宗傳』, 人民出版社, 2003.  
許道勳·趙克堯, 『唐太宗傳』, 人民出版社, 2005.1.  
冰宏 編輯, 『中國皇帝全集』卷 3, 大眾文藝出版, 2010.  
趙克堯·許道勳 著 김정희 옮김, 『당대중평전』, 민음사, 2011.10.  
임대회·우성민 옮김, 『당현종』, 서경문화사, 2012.  
김승심 역, 『중국황제시』, 역락, 2016.8.  
張明非 主編, 『帝王文化與中國文學』, 廣西師範大學出版社, 2004.12.  
최진열 저, 『北魏皇帝 巡幸과 호한사회』, 서울대학교문화원, 2011.12.  
拜根興 著, 『唐代朝野政治與文化研究』, 中國社會科學出版社, 2016.2.  
何本方 外 二人 主編, 『中國古代生活辭典』, 瀋陽出版社, 2003.5.  
『중국대세시』 I·II, 국립민속박물관, 2006.7.  
상기숙역, 『荊楚歲時記』, 집문당, 1996.5.  
霍松林·傅紹良 著, 『盛唐文學的文化透視』, 陝西師範大學出版社, 2000.02.  
鄭成煥 編譯, 『中國皇帝列傳』, 汎潮社, 1985.11.  
劉方, 陳珂均, 「唐玄宗李隆基詩作編年考」, 『湖州師範大學學報』第33卷, 第13期, 2011.06.  
鄭英德, 「唐玄宗年譜」, 『四平師範學報』第一期, 1983.  
沈文凡, 王春明, 「盛唐詩幸:百年來唐玄宗詩歌研究綜論」, 『吉林大學社會科學學報』第53卷,

第三期, 2013.

丁放、袁行霈, 「唐玄宗與盛唐詩壇」, 『中國社會科學』 第4期, 2005.

羅文革, 「淺談唐玄宗對盛唐詩的影響」, 『邯鄲職業技術學院學報』 第21卷, 第3期, 2008.

吳宇菲, 「唐玄宗의 巡遊詩」, 『佳木斯大學社會科學學報』 第28卷, 第4期, 2010.

최진열, 「북위황제의순행연구」, 서울대박사논문, 2007.8.

〈Abstract〉

Emperor Culture Observed in the Poetry of Taizong and Xuanzong

Kim, Seung-Sim

This study investigated 92 poetry written by emperor Taizong and 65 poetry written by emperor Xuanzong, and the culture inside the poetry.

The first part covered cultural policies of Tang dynasty. Tang dynasty is known for stable society and strong economy. This is attributed to the efforts made by Taizong and Xuanzong; They revitalized Confucianism education, valued school education, and established social atmosphere where scholars are respected.

The second part is the study of banquet which should be held by emperor. Observations found in 12 poetry written by Taizong and Xuanzong are as follows: First, they took a rested appreciating garden and surrounding landscape at the banquet. Second, they held banquet during the seasonal holidays and when celebrating emperor's birthday. Third, banquet was held to commemorate the victory in the war, appreciate wise retainers, and to inform etiquette culture to accomplish political purpose of emperors.

The third part focused on royal tour which was made for the political purpose by Chinese emperors. While going on a patrol, the emperors visited historical plates and determined to respect and pursue the words of the sage. In addition, they recollected initial difficulties of ancestors, reminded history, and refreshed themselves while

appreciating Pungmul and customs among people.

The fourth part is about jieling(节令) which represents seasonal or national holidays. Taizong wrote poetry of four seasons including spring, summer, fall, and winter and expressed a sense of futility with the change of seasons. Meanwhile, Xuanzong wrote poetry of seasonal holidays such as hanshi(寒食) and duanwu(端午), which reflected the customs of the period. On duanwujie(端午节), people enjoyed qiujian(秋千) and cuju(蹴鞠), while on hanshi(寒食), they hung changmingsi(长命丝) in their arms, ate boiled tame duck, and made plum wine.

Key Words: Taizong, Xuanzong, yanyin, xunxing, jieling

이 논문은 2017년 7월 17일에 접수되어 2017년 8월 10일에 심사가 완료되고 2017년 8월 10일에 게재가 확정되었음